



Informe sobre la calidad del agua

En Primo Water Corporation (Primo) estamos orgullosos de la calidad de nuestros productos de agua potable embotellada. La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de los EE. UU. regula el agua embotellada como un alimento. Primo utiliza laboratorios certificados para realizar pruebas exhaustivas a sus fuentes de agua y productos de agua embotellada, a fin de asegurarse de que cumplan o superen todas las reglamentaciones federales y estatales relacionadas con el agua embotellada. Para obtener más información sobre Primo visite www.primowater.com o llame al 1-866-429-7566. También puede enviar consultas a la siguiente dirección:

Primo Water Corporation
101 N Cherry St.
Suite 501
Winston-Salem, NC 27101

Tipos de agua potable ofrecidos por Primo

Primo ofrece agua potable purificada con minerales agregados y agua purificada con ósmosis inversa

Tipos de fuentes de agua utilizadas por Primo

Primo utiliza las siguientes fuentes de agua para sus productos de agua potable: pozos y agua municipal tratada que cumplen con todas las regulaciones aplicables sobre agua embotellada.

Pasos de procesamiento (tratamiento) para el agua purificada y el agua purificada con minerales agregados para el sabor

El agua de fuente se filtra para eliminar las impurezas y el material en partículas. El agua pasa por un filtrado adicional y ósmosis inversa para eliminar los componentes orgánicos e inorgánicos del agua de fuente municipal. Un sistema de inyección de minerales agrega una cantidad selecta de minerales aptos para el consumo para realzar el sabor. Se utilizan la luz ultravioleta y el ozono como pasos de seguridad y desinfección adicionales.

Pasos del procesamiento (tratamiento) de los productos de agua filtrado por Ósmosis Inversa

El agua de fuente se filtra para eliminar las impurezas y el material en partículas. El agua pasa por un filtrado adicional y ósmosis inversa para eliminar los componentes orgánicos e inorgánicos del agua de fuente municipal.

La Administración de Drogas y Alimentos de los EE. UU. ha aprobado el uso de la filtración micrónica, la ósmosis inversa, la destilación al vapor, el ozono y la luz ultravioleta para la producción de agua potable embotellada.

Los siguientes términos y declaraciones en la mayoría de los casos no se aplican al agua embotellada y pueden discrepar con las reglamentaciones federales relacionadas con el agua embotellada, pero son exigidos por la ley de California (SB 220): **Declaración de calidad:** El estándar de calidad para el agua embotellada es el nivel más alto de un contaminante que se permite en un recipiente de agua embotellada, según lo establecido por la Administración de Alimentos y Medicamentos y el Departamento de Salud Pública de California. Los estándares no pueden proteger la salud pública en menor medida que los estándares para el agua potable pública ni pueden ser menos estrictos que estos. **Nivel máximo de agentes contaminantes (Maximum Contaminant Level, MCL):** Nivel más alto de un agente contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se establecen lo más cerca de las Metas de salud pública que resulten posibles, en términos económicos y tecnológicos. **Metas de salud pública (PHG):** Nivel de un agente contaminante en el agua potable por debajo del cual no existen riesgos conocidos o previstos para la salud. La Agencia de Protección Ambiental de California establece las PHG. **Estándar primario para agua potable:** los MCL para agentes contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de monitoreo e información y los requisitos para la potabilización del agua. **Para obtener información sobre el retiro de productos por parte de la FDA:** <http://www.fda.gov/opacom/7alerts.html>. Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, tenga al menos pequeñas cantidades de agentes contaminantes. La presencia de agentes contaminantes no indica necesariamente que el agua constituya un riesgo para la salud. Para obtener más información sobre los agentes contaminantes y los posibles efectos sobre la salud, llame a la Línea Directa de Alimentos y Cosméticos de la Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos al (1-888-723-3363). Algunas personas pueden ser más vulnerables a los agentes contaminantes que se encuentran en el agua potable que la

población general. Las personas inmunodeprimidas, entre las cuales se incluyen, las personas que tienen cáncer y están realizando tratamiento con quimioterapia, las personas sometidas a trasplantes de órgano, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, y algunos ancianos y bebés pueden tener un riesgo mayor de contraer infecciones. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el consumo de agua potable. Para consultar las pautas de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos y de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades sobre los medios adecuados para reducir el riesgo de contraer infecciones por criptosporidio y otros agentes microbianos contaminantes, llame a la Línea Directa de Agua Potable Segura (1-800-426-4791). Las fuentes de agua embotellada incluyen ríos, lagos, arroyos, lagunas, reservorios, manantiales y pozos. Como, por naturaleza, el agua fluye sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, puede acarrear sustancias presentes naturalmente, así como sustancias presentes debido a las actividades de animales y seres humanos. Entre las sustancias que pueden estar presentes en las fuentes de agua se encuentran las siguientes: (1) Sustancias inorgánicas, incluidos, a modo de ejemplo, sales y metales que pueden estar presentes naturalmente o como consecuencia de actividades de agricultura, escorrentía pluvial de las zonas urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, o producción de petróleo y gas. (2) Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de diversas fuentes incluyendo pero sin limitarse a: la agricultura, escorrentía pluvial de las zonas urbanas y usos residenciales. (3) Sustancias orgánicas que son subproductos de procesos industriales y de la producción petrolera, y que también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía pluvial de las zonas urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos. (4) Organismos microbianos que pueden provenir de fauna y flora silvestre, operaciones agropecuarias de ganadería, plantas depuradoras de aguas residuales, y de sistemas sépticos. (5) Sustancias con propiedades radioactivas que pueden estar presentes naturalmente o como consecuencia de la producción de petróleo y gas, y actividades de minería. A fin de garantizar que el agua embotellada sea segura para beber, la Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos, y el Departamento de Salud Pública del Estado de California establecen reglamentaciones que limitan la cantidad de determinados agentes contaminantes que puede contener el agua comercializada por las compañías de agua embotellada.

Datos sobre la calidad del agua

Se adjunta una copia de los análisis de la calidad del agua, que fueron realizados por laboratorios certificados. El análisis incluye los resultados de las pruebas de calidad del agua potable embotellada correspondientes a sustancias orgánicas, inorgánicas y radiológicas, y a los parámetros físicos.

**TABLA 2–PURIFICADA CON
MINERALES AGREGADOS**
(*Todos los resultados se informan en mg/l (ppm),
excepto cuando se indica*)

Leyenda
ND = No detectado, ausente o presente en un nivel menor al nivel de detección del método de prueba
mg/l = miligramo (1/1,000 de un gramo) por litro = ppm = partes por millón
≤ = cumplimiento menor o igual que el Estándar de Calidad de la FDA (nivel permisible)
pCi/l = picocuries por litro
NTU (Nephelometric Turbidity Unit) = unidad de medida de turbidez
umhos = el recíproco de microhmios
TDS = sólidos disueltos totales (minerales)

Tipo de agua	Purificada con Minerales Agregados	Estándar de calidad (Standard of Quality, SOQ) de la FDA
Productos químicos inorgánicos		
Antimonio	ND	0.006
Arsénico	ND	0.005
Bario	ND	2
Berilio	ND	0.004
Bromato	ND	0.010
Cadmio	ND	0.005
Cloro, libre	ND	4.0
Cloramina	ND	4.0
Dióxido de cloro	ND	0.8
Cloruro	ND	1.0
Cromo	ND	0.1
Cianuro	ND	0.1
Fluoruro	ND	1.3
Plomo	ND	0.005
Mercurio	ND	0.002
Níquel	ND	0.1
Nitrato-N	ND	10
Nitrito-N	ND	1
Total de nitrato + nitrito	ND	10
Selenio	ND	0.05
Talio	ND	0.002
Sustancias inorgánicas secundarias		
Aluminio	ND	0.2
Cloruro	ND	250
Cobre	ND	1
Hierro	ND	0.3
Manganeso	ND	0.05
Plata	ND	0.1
Sulfato	ND	250
Sólidos disueltos totales (TDS)	22	500
Zinc	ND	5

Tipo de agua	Purificada con Minerales Agregados	Estándar de calidad (Standard of Quality, SOQ) de la FDA
Compuestos orgánicos volátiles (Volatile Organic Chemical, VOC)		
1,1,1-Tricloroetano	ND	0.2
1,1,2- Tricloroetano	ND	0.005
1,1-Dicloroetileno	ND	0.007
1,2,4-Triclorobenceno	ND	0.07
1,2-Dicloroetano	ND	0.005
1,2-Dicloropropano	ND	0.005
Benceno	ND	0.005
Tetracloruro de carbono	ND	0.005
cis-1,2-Dicloroetileno	ND	0.07
Trans-1,2-Dicloroetileno	ND	0.1
Etilbenceno	ND	0.7
Cloruro de metileno (Diclorometano)	ND	0.005
Monoclorobenceno	ND	0.1
o-Diclorobenceno	ND	0.6
p-Diclorobenceno	ND	0.075
Ácidos haloacéticos (HAA5)	ND	0.06
Estireno	ND	0.1
Tetracloroetileno	ND	0.005
Tolueno	ND	1
Tricloroetileno	ND	0.005
Cloruro de vinilo	ND	0.002
Xilenos (totales)	ND	10
Bromodiclorometano	ND	Sin SOQ para agentes contaminantes trihalometanos individuales. La suma de los 4 trihalometanos (trihalomethane, THM) está regulada como trihalometanos totales (total trihalomethanes, TTHM)
Clorodibromometano	ND	Sin SOQ para agentes contaminantes trihalometanos individuales. La suma de los 4 trihalometanos (trihalomethane, THM) está regulada como trihalometanos totales (total trihalomethanes, TTHM)
Cloroformo	ND	Sin SOQ para agentes contaminantes trihalometanos individuales. La suma de los 4 trihalometanos (trihalomethane, THM) está regulada como trihalometanos totales (total trihalomethanes, TTHM)
Bromoformo	ND	Sin SOQ para agentes contaminantes trihalometanos individuales. La suma de los 4 trihalometanos (trihalomethane, THM) está regulada como trihalometanos totales (total trihalomethanes, TTHM)
Trihalometanos totales (TTHM)	ND	0.08
Compuestos orgánicos semivolátiles (Semivolatile Organic Chemicals, SOC)		
Benzo(a)pireno	ND	0.0002
Di(2-etilhexil)adipato	ND	0.4
Di(2-etilhexil)ftalato	ND	NA
Hexaclorobenceno	ND	0.001
Hexaclorociclopentadieno	ND	0.05
Fenólicos recuperables totales	ND	0.001

Tipo de agua	Purificada con Minerales Agregados	Estándar de calidad (Standard of Quality, SOQ) de la FDA
Compuestos orgánicos sintéticos (Synthetic Organic Chemicals, SOC)		
2,4,5-TP (Silvex)	ND	0.05
2,4-D (Ácido diclorofenoxiacético)	ND	0.07
Alacloro	ND	0.002
Aldicarb	ND	NA
Aldicarb sulfona	ND	NA
Aldicarb sulfóxido	ND	NA
Atrazina	ND	0.003
Carbofurano	ND	0.04
Clordano	ND	0.002
Dalapon	ND	0.2
Dibromocloropropano (DBCP)	ND	0.0002
Dinoseb	ND	0.007
Dioxina	ND	3X10 ⁻⁸
Dicuat	ND	0.02
Endotal	ND	0.1
Endrin	ND	0.002
Dibromuro de etileno	ND	0.00005
Glifosato	ND	0.7
Heptacloro	ND	0.0004
Epóxido de heptacloro	ND	0.0002
Lindano	ND	0.0002
Metoxicloro	ND	0.04
Oxamil	ND	0.2
Pentaclorofenol	ND	0.001
Piclorán	ND	0.5
Bifenilos policlorados (Polychlorinated biphenyls, PCB)	ND	0.0005
Simazina	ND	0.004
Toxafeno	ND	0.003
Agentes contaminantes regulados adicionales		
Eterbutílico terciario metílico (Methyl tertiary butyl ether, MTBE)	ND	NA
Naftaleno	ND	NA
1,1,2,2-Tetracloroetano	ND	NA
Agentes contaminantes radiológicos		
Radiactividad bruta de partículas alfa (pCi/l)	< 0.3	15
Radiactividad bruta de partículas beta y protones (pCi/l)	< 0.3	50
Radio 226/228 (combinado) (pCi/l)	< 1	5
Uranio	ND	0.030

Tipo de agua	Purificada con Minerales Agregados	Estándar de calidad (Standard of Quality, SOQ) de la FDA
Propiedades del agua		
Color (UNIDADES)	ND	15
Turbidez (NTU)	ND	5.0
pH	6.28	NA
Olor (Número umbral de olor [threshold odor number, TON])	ND	3
Conductividad (umhos)	33.8	NA